

江涛老师中央人民广播电台“英语大赢家·最文化”节目同步配套教材

Learning Communication through Culture



英语大赢家

最文化口语 中册

180个世界文化之最练就持续交流真实力
打造英语口语全球通

“英语大赢家”节目策划 中央人民广播电台 王丽君
“英语大赢家”丛书主编及主讲 北京外国语大学 江涛 孟飞
审订 (美) Eve Bower



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

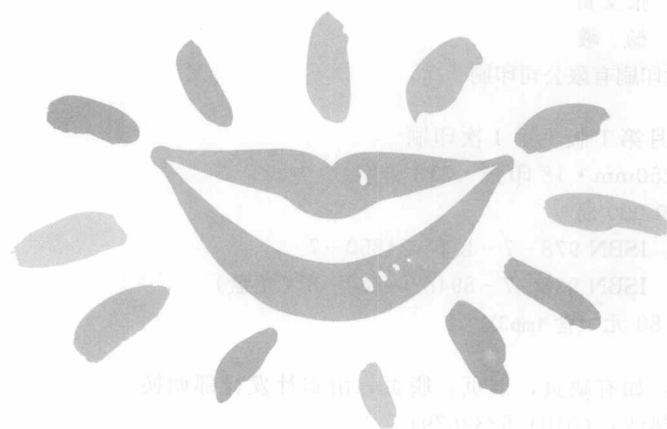


附赠4.5小时
MP3光盘一张

英语大赢家

最文化口语 中册

“英语大赢家”节目策划 中央人民广播电台 王丽君
“英语大赢家”丛书主编及主讲 北京外国语大学 江涛 孟飞
审订 (美) Eve Bower



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

“英语大赢家·最文化口语”系列图书，以“最文化”为核心特点，介绍英语文化知识，提供英语美文名篇，促进东西方文化交流。

《最文化口语（中册）》包含风云世界、经济贸易、国际品牌、体育运动、文学语言这五大专题，引领读者穿梭于世界变化发展的广袤时空。每个主题通过“文化广角”向读者展示具有丰富文化内涵的英语文章及优美的中文译文；通过“谈天说地”让读者感受与主题相关的口语对话，其中对话的主人公是读者所熟悉的《英语大赢家》的主人公，让读者在阅读对话时就如同观看情景剧一般；通过“词汇串烧”注释“文化广角”和“谈天说地”中涉及的难点单词；最后通过“你来我往”为读者提供口语练习的机会。

本丛书奉献给所有的英语学习爱好者！希望本丛书可以帮助读者在了解各种“最文化”知识的同时，说一口流利地道的英语！

图书在版编目（CIP）数据

最文化口语. 中册/江涛, 孟飞主编. —北京: 机械工业出版社, 2008. 8
(英语大赢家·最文化口语)
ISBN 978-7-111-24850-7

I. 最… II. ①江…②孟… III. 英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 121205 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

策划编辑: 余红 责任编辑: 孙铁军

版式设计: 张文贵

责任印制: 杨曦

三河市宏达印刷有限公司印刷

2008 年 8 月第 1 版·第 1 次印刷

170mm×250mm·18 印张·318 千字

00 001—10 000 册

标准书号: ISBN 978-7-111-24850-7

ISBN 978-7-89482-788-3 (光盘)

定价: 39.80 元 (含 1mp3)

凡购本书, 如有缺页, 倒页, 脱页, 由本社发行部调换

销售服务热线: (010) 68326294

购书热线: (010) 88379639 88379641 88379643

编辑热线: (010) 88379293

封面无防伪标均为盗版



“英语大赢家”系列丛书编委会

顾问 [美] 彭铁城 [美] Eve Bower

主编 江涛

副主编 孟飞 王宏 梁妍 陈超 李秀丽

“英语大赢家·最文化口语”编委会

主编 江涛 孟飞

文字编委 (按姓氏笔画排列)

马辉	马磊	王洁	王云	王晶	王榆
王世君	王宁宁	王丽丽	王浩淼	东刚	叶适宜
刘静	刘凤先	刘尚杰	刘莹	刘晓雯	刘淑平
孙洁	朱芳英	许悦	张菁	张晓青	张晨玺
李莉	李杨	李婷	李庆煜	李孟芳	李晓鹏
杨颖	杨雪	杨少芳	杨春霞	贾灿	汪全芳
陈玲	陈红玲	单勇	周丽	周雅娴	招敏仪
郑小倩	郑雪玲	金玲	姚岚	胡嫚	胡莲
胡凤霞	赵籽君	赵艳丽	赵顺丹	徐佳	徐上标
徐向群	桂风	秦彤	谈伟	谈媛	高丽芬
高端娟	曹娟	曹菲	盛洪	黄星	黄胜
黄晶	黄娜娜	龚雪琼	彭珺	彭静	董军
韩怡	褚振飞	褚小雯	詹洁	虞源源	路璐
廖正芳	廖海辰	瞿莉			

[美] Eve Bower

[英] Charlie Black

[美] Steven Hasinger

[美] Caroline Catts

[澳] Chris Green

[加] Wesley Brown

丛书序

我在美国待了23年，最大的感触，就是美国国力的强大。可以说，其国力的强大源于整个国家和民族对于教育的重视和理智，这使得美国无论在科技上，还是经济上，都有着源源不断的智力支持。

这23年来，无论是在大学任教，还是从1998年我受聘微软总部研究院，从事自然语言处理，包括中文文法检错、机器翻译等工作，我和我的美国同事们都相处得非常愉快。他们乐观、积极、幽默。无论是课堂讨论还是brainstorm（头脑风暴），多数美国人的交流方式或教学方式是启发式的，不矫揉、不造作，也不让人难为情。

我非常支持祖国当前的号召——建设学习型的国家。中国应该学习国外的先进科学技术、先进管理理念，并借鉴西方的教育模式和方法，而所有的这一切，皆始于学习英语。

我反对把英语学习妖魔化，大多数中国人把英语当做一门知识来学，而英语恰恰如同Dos或是Windows视窗一样，只是一种工具。学习知识，要不厌其精，挖掘越深才越有所得；而掌握一种工具，只有不厌其烦，才能越来越熟练。用钻研的态度去研究一种工具，便平添了很大的心理压力，效果自然不佳。

江涛是我回国后所接触的一批年轻人中有朝气、有理想、有激情、敢于实践自己梦想的一个。他们有着开阔的视野，充沛的精力，极强的学习能力、团队合作能力和执行能力，最为重要的是，在我看来，他们还有很珍贵的一点——责任心。

有一天，江涛寄来稿子，请我作序。我一般不愿替人写序了，但看了书稿后，不禁感叹，有志不在年高。看杂技我们都知道，把一个盘子转起来不难，难的是把所有盘子都转起来。整套书稿以“最文化”为切入点，还要考虑话题、语素、场景对话等的结合，可见编者们的煞费苦心和独具匠心，没有相当的功底和耐性，配方不会这么容易研究出

来的。

乘风破浪会有时，直挂云帆济沧海。是欣然为序。

彭铁城

其（姓）姓（名）姓（名）姓（名）（美籍华人，前微软总部研究院计算语言学家，
现美国高科技教育集团总裁。纽约大学语
言博士，美国资深英语教学专家。）

前言

2008年北京奥运会的召开使得人们学习英语的激情和需求进一步提高。为了向更多的人普及国际语言能力，同时满足大家日益增长的文化和精神消费需求，我们特推出了这套“英语大赢家”系列图书，以“最文化”为核心特点，介绍英语文化知识，提供英语美文名篇，促进东西方文化交流。该套书旨在与读者分享世界范围内“最值得了解”、“最有价值”、“最精华”的文化知识；同时“最文化”谐音“醉文化”，意为“沉醉文化”，意在提高读者的审美能力和艺术鉴赏能力，让读者畅享于人类历史文化中“最好”的积淀精粹之中。

“英语大赢家·最文化口语”系列图书分为上、中、下三册，包含12个大的专题，共180个主题。每个主题通过“文化广角”向读者展示最具内涵的英语文章及其优美的中文译文；通过“谈天说地”让读者领会与主题相关的口语对话，其中对话的主人公是为读者所熟悉的“英语大赢家”的主人公，让读者在阅读对话时就如观看情景剧一般；通过“词汇串烧”注释“文化广角”和“谈天说地”中涉及的难点单词；最后通过“你来我往”为读者提供口语练习的机会。此外，本丛书还具有以下五个特色：

精选话题，涵盖全面

丛书精选了从历史名城到文化遗产，从异域风俗到中国文化，从政界风云到文坛领袖的热门文章，涵盖了读者用英语交流时常会谈到的各种重要话题，收集的资料极为详尽，令读者一睹为快。

教育性和娱乐性并举

丛书编写时强调教育性和趣味性的结合。首先，强调材料的知识性，扩大读者对文化专题的了解，同时要求文章的内容具有趣味性；进而，根据语言学习的要求组织英文材料，使得读者在扩大知识的同时逐步提高英文水平；最后，在对话和练习的编排中加入趣味性的内容，做到寓

教于乐。

突出“用英语谈文化，在文化中学习英语”的主题

丛书的教学内容围绕文化知识展开。一方面，将语言学习置于相关的文化背景中，有利于读者记忆，也避免了语言教学的枯燥。另一方面，在文化知识普及的过程中学习语言，做到了一举多得。

词汇扩展，帮助记忆

本书列举出了文章和对话中的难点单词，并且注释了音标及文中词性、词义，方便读者记忆，更便于读者在阅读的同时扩大词汇量。

习题演练，巩固学习

为了切实帮助读者学好语言知识，丛书设置了有针对性、个性化的练习，贯彻“讲练结合，学以致用”的教学精神。

《最文化口语（中册）》包含风云世界、经济贸易、国际品牌、体育运动、文学语言这五大专题，引领读者穿梭于世界变化发展的广袤时空。

本丛书奉献给所有英语学习爱好者！希望本丛书可以帮助读者在了解各种“最文化”知识的同时，说一口流利地道的英语！

一本本文化知识普及图书，一件件凝聚着编者对知识无限渴求的作品，将引领广大英语爱好者走进文化知识的“大花园”，亲身领略文化殿堂的非凡魅力。

编者

2008年8月

目录

丛书序 前言

Unit 5 风云世界

Topic 66	The Most Enduring Law Code — The Code of Hammurabi 最隽永的法律——汉谟拉比法典	3
Topic 67	The Largest Country in the Ancient History — the Roman Empire 世界古代史上最大的国家——罗马帝国	7
Topic 68	The Vastest Empire — Ottoman Empire 最广阔的帝国——奥斯曼帝国	11
Topic 69	The Most Important Geographical Discovery — the Opening of New Sea-lane 最重要的地理大发现——新航路的开辟	15
Topic 70	The Greatest Movement — Renaissance 最伟大的运动——文艺复兴	19
Topic 71	The Most Remarkable Document — the United States Constitution 最了不起的文件——美国宪法	23
Topic 72	The Most Tragic Battle — World War I 最惨烈的战争——第一次世界大战	27
Topic 73	The Most Costly War in Capital — World War II 最昂贵的战争——第二次世界大战	31
Topic 74	The Most Powerful Weapon — the First Atomic Bomb 威力最猛的武器——第一颗原子弹	35
Topic 75	The Greatest International Political Organization — the United Nations 最伟大的国际政治组织——联合国	39

Topic 76	The Most Important Event in Chinese History — Foundation of the People's Republic of China 中国有史以来最伟大的事件——中华人民共和国成立	43
Topic 77	The Most Drastic White War — Cold War 最激烈的无硝烟战争——冷战	47
Topic 78	The Greatest Practice in Human History — China's Reform and Opening-up 人类历史上最伟大的实践——中国的改革开放	51
Topic 79	The Most Integrated Commonwealth of States — European Union 一体化程度最高的国家联合体——欧盟	55
Topic 80	The Most Powerful International Forum — The Group of Eight 最具影响力的国际论坛——八国首脑会议	59

Unit 6 经济贸易

Topic 81	The Largest Economic Network — WTO 最庞大的经济网络——世界贸易组织	65
Topic 82	The Most Principal International Organization That Administers Intellectual Property — WIPO 管理知识产权最主要的国际组织——世界知识产权组织	69
Topic 83	The Most Popular Universal Equivalent — World Currency and Rate 最流行的一般等价物——世界货币和汇率	73
Topic 84	The Most Attractive Asset — Stock and Fund 最具吸引力的资产——股票和基金	77
Topic 85	The World's Largest Development Agency — World Bank 全球最大的发展机构——世界银行	81
Topic 86	The Most Thrifty Regal — Bill Gates 最节俭的富豪——比尔·盖茨	85
Topic 87	The Greatest Governor of Central Bank in History — Greenspan 史上最伟大的央行行长——格林斯潘	89
Topic 88	The Most Influential Western Economist — Keynes 最具影响力的西方经济学家——凯恩斯	93

Topic 89	The Most Celebrated Economist in Europe at His Time — Adam Smith	
	当时欧洲最著名的经济学家——亚当·斯密	97
Topic 90	The Greatest Investor in the World — Buffett	
	世界上最伟大的投资者——巴菲特	101

Unit 7 国际品牌

Topic 91	The Most Tenacious Chinese Sportswear — Anta	
	最顽强的中国运动品牌——安踏	107
Topic 92	The World's Largest Beverage Company — Coca-Cola	
	世界上最大的饮料公司——可口可乐	111
Topic 93	The Most Trustworthy Brand — Siemens	
	客户最信赖的品牌——西门子	115
Topic 94	The Most Famous Fashion in the World — Chanel	
	全球最知名的服饰——香奈儿	119
Topic 95	The Most Elegant Clothes — Aquascutum	
	最优雅的服饰——雅格狮丹	123
Topic 96	One of the Most Competitive Multinationals — Panasonic	
	最具竞争力的跨国公司之一——松下电器	127
Topic 97	The Most Successful Cellphone — Nokia	
	最成功的手机制造商——诺基亚	131
Topic 98	The Safest Car in the World — Volvo	
	世界上最安全的汽车——沃尔沃	135
Topic 99	The Largest Enterprise Group in South Korea — Samsung Group	
	韩国最大的企业集团——三星	139
Topic 100	The Oldest Watch Manufacturer in the World — Vacheron Constantin	
	世界上历史最悠久的手表生产商——江诗丹顿	143

Unit 8 体育运动

Topic 101	The Grandest Sports Event — Olympic Games	
	最盛大的赛事——奥运会	149
Topic 102	The Most Prevalent Sport — Football	

	最风靡的运动——足球	153
Topic 103	The Most Fashionable Sport — Basketball	
	最时尚的运动——篮球	157
Topic 104	The Most Popular Outdoor Sport in England — Tennis	
	英国最流行的室外运动——网球	161
Topic 105	The Most Ancient Sport in the World — Track and Field	
	世界上最古老的运动——田径	165
Topic 106	The Most Artistic Sport — Gymnastics	
	最具艺术性的运动——体操	169
Topic 107	The Most Leisurely Sport — Swimming	
	最休闲的运动——游泳	173
Topic 108	The Most Dangerous Sport — Extreme Sports	
	最危险的运动——极限运动	177
Topic 109	The Most Popular Sport in America — Baseball	
	美国最流行的运动——棒球	182
Topic 110	The Most Violent Sport — Rugby	
	最暴力的运动——橄榄球	186
Topic 111	The Noblest Game in the World — Golf	
	最高贵的运动——高尔夫	189
Topic 112	The Most Graunchy Game — International Chess	
	最考验人的游戏——国际象棋	193
Topic 113	The Most Complicated Chess — Weichi	
	最复杂的棋类——围棋	197
Topic 114	The Smallest Ball Game — Table Tennis	
	最小的球类运动——乒乓球	200
Topic 115	The Most Magic Arts — Wushu	
	最神奇的艺术——武术	204

Unit 9 文学语言

Topic 116	The Most Influential Culture — Confucian Culture	
	最具深远影响的文化——儒家文化	211
Topic 117	One of the Most Covert Cultures — Taoistic Culture	
	最隐秘的中国文化之一——道家文化	215
Topic 118	The Most Famous Works on Military Operations — Sun Tzu	

	最著名的军事兵法典籍——《孙子兵法》	219
Topic 119	Part of the Most Precious Cultural Heritage in China — Four Great Classical Novels 中国最宝贵的文化遗产之一——四大名著	223
Topic 120	The Most Mysterious Poet — Homer 最神秘的诗人——荷马	227
Topic 121	One of the Most Gifted Poets — Dante Alighieri 最有才华的诗人之一——但丁·阿利吉耶里	231
Topic 122	The Greatest Writer in the English Language — William Shakespeare 最伟大的英语语言作家——威廉·莎士比亚	235
Topic 123	The Most All-round Writer — Johann Wolfgang von Goethe 最多才多艺的作家——约翰·沃尔夫冈·冯·歌德	239
Topic 124	One of the Most Impactive Writers — Victor Marie Hugo 最具影响力的作家之一——维克多·玛丽·雨果	243
Topic 125	One of the Most Immortal Writers — Mark Twain 最不朽的作家之一——马克·吐温	247
Topic 126	The Most Famous Writer in Modern Indian Literature — Rabindranath Tagore 现代印度文学最著名的作家——拉宾德拉纳斯·泰戈尔	251
Topic 127	One of the Greatest Writers — Leo Tolstoy 最伟大的作家之一——列夫·托尔斯泰	255
Topic 128	The Most Profound Writer — Lu Xun 最深刻的作家——鲁迅	259
Topic 129	The Most Enigmatical Language — Chinese Dialects 最不可思议的语言——中国方言	263
Topic 130	The Most Popular Language — British English and American English 最流行的语言——英式英语和美式英语	267
附录	中央人民广播电台经济之声覆盖频率	271

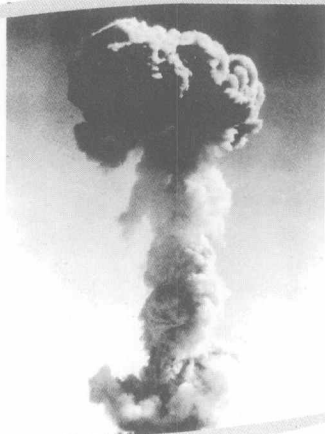
英语大赢家·最文化口语

Winner's English

Learning Communication through Culture

Unit 5

风云世界



Topic 66



The Most Enduring Law Code

— The Code of Hammurabi

最隽永的法律——汉谟拉比法典



Hammurabi's is the most **complete** and earliest Mesopotamian law **code**. It was inscribed on a stone **stele** topped by a bas-relief picturing Hammurabi receiving the inspiration of the law code from the sun god Shamash, who was also the god of justice. The law code emphasizes the principle of **retribution** ("an eye for an eye") and punishments that vary according to social status. Punishments could be severe.

At the beginning of the twentieth century, a French **archaeological** expedition unearthed one of the most **magnificent** finds of our times — a stele, or tablet, on which was inscribed the entire Code of Hammurabi. Found at booty in the twelfth century B. C., this stele is of stone, about eight feet tall, and contains approximately thirty-six hundred lines of writing. Although the stone has been damaged slightly, most of the writing, in cuneiform script, is **legible**. At the top of the stele is a well-executed carving showing Hammurabi receiving the laws from Marduk, the sun god of Babylonia. After its discovery the stele was taken to Paris and placed in the Louvre, where it can still be seen.

The Code deals with almost every facet of life in the ancient Near East, including marriage and the family, relationships among social classes, **regulations** concerning land and business, labor relations, military service, religion, and crime. They are important not only for the light they shed on the quite complex society of that time but also for the influence they had on

later Near Eastern law codes.

汉谟拉比法典是最完整且最早的一部美索不达米亚法典，题写在冠上镶嵌着浅浮雕的石碑上，上面描述了汉谟拉比从太阳神也是正义之神沙玛什那里得到了法典的灵感。法典强调了报应原则（以牙还牙）并强调根据社会地位的高低实施惩罚。处罚可能很严厉。

在 20 世纪初，一个法国考古远征队发掘了我们这个时代最杰出的遗迹之一——刻有整部汉谟拉比法典的一块石碑或者说是石柱。在公元前 12 世纪的战利品里发现的这个石碑约八英尺高，并包含大约 3600 行文字。尽管石头有轻微的损坏，但大多数的楔形文字仍清晰可辨。石碑顶部有清晰的雕刻，展现了汉谟拉比从巴比伦太阳神马杜克那里接受法典的情景。石碑在发现后被送往巴黎并放置在卢浮宫，现在仍然可以在那里看到该石碑。

这部法典几乎涉及到古代近东地区生活中的各个方面，包括婚姻、家庭、社会各阶层的关系、土地和商业的管理制度、劳资关系、兵役、宗教和犯罪。这部法典中的那些律条很重要，这不仅是因为它们有助于我们了解当时那个复杂的社会，还因为它们对后来近东地区法典的制定都有着一定的影响。

词汇串烧

complete [kəm'pli:t] *adj.* 完整的

stele [sti:l] *n.* 刻有碑文的石柱

archaeological [ˌɑ:kɪə'lɒdʒɪkəl] *adj.* 考古学的

legible ['ledʒəbl] *adj.* 易读的

code [kəud] *n.* 法规

retribution [ˌretri'bju:ʃən] *n.* 报应

magnificent [mæg'nɪfɪsnt] *adj.* 宏伟的

regulation [regju'leɪʃən] *n.* 规则

谈天说地 Casual Chat

历史课后，Daniel 和 Tom 在一起聊天，两人都对汉谟拉比法典表现出了浓厚的兴趣。

D = Daniel 丹 = 丹尼尔 T = Tom 汤 = 汤姆

D: I'm very curious about *The Code of Hammurabi*. It's amazing that Hammurabi established the Code in those ancient days.

T: Well, although he was responsible for formulating and publishing the Code, he did not originate the laws it contains. Rather, the Code was a **compilation** and **revision** of older laws of the Sumerians and Akkadians.

D: Really? I have never heard of that before. Can you tell me more about it?

T: Ok, I have read about some laws of it, for example, if a man has accused